



LABEL ETERNA

Automatisation pour portes coulissantes
Automatisierung für Schiebetüren



ANSI/CAN/UL325





LABEL ETERNA

70-90-150-200-300T



LABEL ETERNA est une gamme complète d'automatisations pour commander la fermeture et l'ouverture des **portes coulissantes de 90 kg à 200 kg par vantail**. Sécurité, élégance, silence, fluidité de mouvement et simplicité d'installation rendent ces automatisations adaptées à tout type d'environnement comme les centres commerciaux, les bureaux publics et privés, les magasins, les aéroports et les gares, les bars/café, les restaurants et les structures sanitaires.

Le moteur sans balais avec encodeur est conçu pour minimiser les consommations et garantir la durabilité dans le temps.

LABEL NEXT, tous les modèles :

- > **Eterna 70 et 90** pour portes coulissantes de 70 à 130 Kg
- > **Eterna 150 et 200** pour portes coulissantes de 150 à 300 Kg
- > **Eterna 300T** pour portes coulissantes télescopiques à 2 et à 4 vantaux



LABEL ETERNA is een compleet gamma automatiseringen voor de bediening van de sluiting en de opening van **schuifdeuren van 90 kg tot 200 kg per deurvleugel**. Veiligheid, elegantie, geruisloosheid, vloeiende bewegingen en eenvoudig te installeren: dat maakt deze automatiseringen geschikt voor ieder type omgeving zoals malls, kantoren, winkels, vliegvelden en stations, bars, restaurants en gezondheidsstructuren.

De brushless motor met encoder is ontworpen om het verbruik te minimaliseren en in het tijdsverloop duurzaamheid te garanderen.

LABEL ETERNA, alle modellen:

- > **Eterna 70 en 90** voor schuifdeuren van 70 tot 130 Kg
- > **Eterna 150 en 200** voor schuifdeuren van 150 tot 300 Kg
- > **Eterna 300T** voor telescopische schuifdeuren



Nos experts sont à votre disposition pour vous aider dans la définition des cahiers des charges.

Onze experts staan je ter beschikking om je te helpen bij het bepalen van de ontwerpspecificaties.



KIT INTIMITÉ POUR L'AUTOMATISATION DES PORTES DE : toilettes, vestiaires, chambres d'hôtel.

PRIVACY KIT VOOR DE AUTOMATISERING VAN DE DEUREN VAN: toiletten, kledkamers, hotelkamers.



ANSI/CAN/UL325

10 cm

App Label Tools pour la configuration de l'automatisation

App Label Tools voor de configuratie van de automatisering

www.mylabertools.com



Notre nouvelle **APPLICATION** ouvre de nouvelles frontières dans le mode de gestion des automatisations LABEL de dernière génération.



Met onze nieuwe APP gaan nieuwe grenzen open in de wijze van beheer van de laatste generatie LABEL automatiseringen.



TÉLÉCHARGER L'APPLICATION LABEL TOOLS
DOWNLOAD DE APP LABEL TOOLS



PARAMÉTRER LES DONNÉES
STEL DE GEGEVENS IN



LIRE/ENVOYER LES DONNÉES SUR LA CENTRALE ÉLECTRONIQUE AU MOYEN DU CLAVIER T-NFC
LEES/VERSTUUR DE GEGEVENS OP DE ELEKTRONISCHE CENTRALE VIA HET T-NFC TOETSENBORD



Élégance et efficacité

- . Silence maximal et fluidité de mouvement
- . Vitesse maximale d'ouverture de 0,6 m/sec à 1 m/sec



Batterie intelligente (sauf Eterna 70)

- . Consommations réduites pour une plus grande efficacité du bâtiment
- . Veille pour réduire les consommations de nuit ou en cas de coupure de courant



Moteur Sans balais

- . Usure réduite en raison de l'absence de balais
- . Plus grande durabilité, fiabilité, dynamisme



Nouveau clavier numérique tactile avec NFC

- . Encombrement minimum, grand design
- . Interface utilisateur intuitive



Nouvelle app LABEL TOOLS

- . Configuration rapide et simplifiée de l'automatisation
- . Archivage pour les fichiers de configuration

Elegantie en efficiëntie

- . Maximale geruisloosheid en vloeiende beweging
- . Maximale openingssnelheid van 0,6 m/sec tot 1 m/sec

Intelligente batterij (uitgezonderd Eterna 70)

- . Gereduceerd gebruik voor een grotere efficiëntie van het gebouw
- . Stand-by om het verbruik 's nachts te beperken of bij een stroomuitval

Brushless motor

- . Minder slijtage door afwezigheid van de borstels
- . Betere duurzaamheid, betrouwbaarheid, dynamiteit

Nieuw digitaal touch-toetsenbord met NFC

- . Minimaal ruimtebeslag, groots design
- . Intuïtieve gebruikersinterface

Nieuwe app LABEL TOOLS

- . Snelle en vereenvoudigde configuratie van de automatisering
- . Archivering voor de configuratiebestanden



Fonction Pharmacie pour ouverture porte en fente (quelques cm) pour Eterna 150 et 200.

Apotheekfunctie voor opening deur op kier (enkele cm.) voor Eterna 150 en 200.



Option anti-roulis pour embarcations (sauf Eterna 70).

Slingeroptie voor boten (uitgezonderd Eterna 70).



CLEARWAVE:
Capteur sans contact
CLEARWAVE:
Aanrakingsvrije sensor

T-LESS: Capteur sans contact
T-LESS: Aanrakingsvrije sensor



Programmateur numérique
Digitale programmeringsseenheid

Options / Optioneel



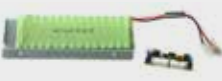
Électroblocage Fail Secure / Fail Safe
Elektroblokkering Fail Secure / Fail Safe



Électroblocage Bistable (sauf Eterna 70)
Bistabiele elektroblokkering (uitgezonderd Eterna 70)



Module relais pour fonctions supplémentaires (sauf Eterna 70)
Relaismodule voor extra functies (uitgezonderd Eterna 70)



Batteries de secours
Noodbatterijen



GAMME GAMMA ETERNA

		ETERNA (normales / normale)								ETERNA (télescopiques / telescoopdeuren)			
		70S	70D	90S	90D	150S	150D	200S	200D	300 TSX	300 TDX	300 T	
		1 vantail 1 deurvleugel	2 vantaux 2 deurvleugels	1 vantail 1 deurvleugel	2 vantaux 2 deurvleugels	1 vantail 1 deurvleugel	2 vantaux 2 deurvleugels	1 vantail 1 deurvleugel	2 vantaux 2 deurvleugels	ouverture à gauche opening links	ouverture à droite opening rechts		
Largeur embrasure de passage (mm)	Breedte doorgang (mm)	700÷3000	900÷3000	700÷3000	900÷3000	700÷3000	900÷3000	700÷3000	900÷3000	800÷4000		1600÷4000	
Poids maximum des vantaux	Maximumgewicht deurvleugels	kg 90	kg 70 vantail/ deurvleugel	kg 130	kg 90 vantail/ deurvleugel	kg 200	kg 150 vantail/ deurvleugel	kg 300	kg 200 vantail/ deurvleugel	kg 150 x 2 vantaux / deurvleugels		kg 75 x 4 vantaux/ deurvleugels	
Dimensions de l'automatisation (HxDxL)	Afmetingen automatisering (HxDxL)	100x135 mm x L. (max. 6500 mm)				120x150 mm x L. (max. 6500 mm)				120x210 mm x L. (max. 6500 mm)			
Chariots par vantail	Wagens voor deurvleugel	2						3		2			
Alimentation	Voeding	115/230 Vac 50-60Hz											
Puissance maximale	Maximumvermogen	100 W											
Consommation en veille	Verbruik op stand-by	6 W											
Moteur sans balais	Brushless motor	24 Vcc avec capteurs à effet hall incorporés / 24 Vdc met ingebouwde Hall-sensoren											
Alimentation accessoires extérieurs	Voeding externe accessoires	24 Vdc / 0,5 A											
Vitesse max. d'ouverture	Max. openingssnelheid	0,6 m/sec. (1 vantail / deurvleugel)		1 m/sec. (1 vantail / deurvleugel)		0,8 m/sec. (1 vantail / deurvleugel)				0,8 m/sec. (vantail rapide / snelle deurvleugel)			
Vitesse de fermeture	Sluitsnelheid	Max. 0,6 m/sec. (1 vantail / deurvleugel)											
Temps de pause réglable	Instelbare pauzetijsd	0 ÷ 30 sec.											
Réglage automatique du temps de pause	Automatische instelling van de pauzetijsd	Augmentation automatique du temps de permanence en ouverture en cas de trafic intense Automatische toename van de verblijftijsd in opening met intens verkeer.											
Ouverture réduite hivernale dynamique	Beperkte dynamische winteropening	Ouverture partielle avec possibilité de permuter en ouverture totale en cas de trafic intense Gedeeltelijke opening met mogelijkheid naar volledige opening te schakelen met intens verkeer											
Température de fonctionnement	Werkings temperatuur	-15° C / + 50° C											
Indice de protection	Beschermingsgraad	IP22											
Fréquence d'utilisation	Gebruiksfrequentie	Continue 100% / Continu 100%											
Nombre de manœuvres	Aantal manoeuvres	Test de 2 000 000 cycles (4000 cycles/jour) Test van 2.000.000 cycli (4.000 cycli/dag)						-		Test de 2 000 000 cycles (4000 cycles/jour) Test van 2.000.000 cycli (4.000 cycli/dag)			
Test de sécurité	Veiligheidstest	Fonction susceptible d'être sélectionnée pour les radars de sécurité munis de surveillance Selecteerbare functie voor veiligheidssensoren voorzien van monitoring											
Économie d'énergie	Energiebesparing	Fonction utile pour réduire la consommation d'énergie du bâtiment Nuttige functie voor het verlagen van het energieverbruik van het gebouw											
Commandes séparées d'ouverture/fermeture	Gescheiden commando's voor opening/sluiting	Fonction qui permet d'avoir les commandes d'ouverture et fermeture sur deux entrées séparées Functie waarmee men de commando's voor opening en sluiting op twee gescheiden ingangen kan hebben											
Fonction d'homme présent	Functie hold-to-run	Fonction qui permet d'activer la porte au moyen de la touche à action maintenue Functie waarmee de deur geactiveerd kan worden via de knop met aangehouden bediening											
Fonction anti-roulis pour bateaux	Antislingerfunctie voor boten	Fonction qui permet de maintenir le vantail bloqué en ouverture au moyen d'un deuxième électroblockage Functie waarmee een geopende deurvleugel geblokkeerd gehouden wordt door een tweede elektroblockering											
Commutation en veille	Omschakeling naar stand-by	Fonction qui permet d'éteindre l'automatisation en verrouillage et en cas de coupure de courant pour réduire au minimum la consommation de la batterie / Functie waarmee de automatisering in de nachtvergrendeling en bij afwezigheid van stroom uitgeschakeld kan worden											
Modules spéciaux	Speciale modules	Module en option UR24E pour services externes / Optionele module UR24E voor externe diensten											
Normes Européennes	Europese normen	EN 16005; EN 13849-1; EN 13849-2; EN 61000-6-2; EN 61000-6-3; EN 60335-2-103; DIN 18650-1; DIN 18650-2											

CONSUMMATION D'ÉLECTRICITÉ POUR 1500 CYCLES D'OUVERTURE/FERMETURE (Avec poids des vantaux = 2x50 kg et passage libre = 1.400mm)	CONSUMMATION D'ÉLECTRICITÉ POUR 1500 CYCLES D'OUVERTURE/FERMETURE (Avec poids des vantaux = 2x120 kg et passage libre = 1.400mm)	ELEKTRISCH ENERGIEVERBRUIK VOOR 1.500 CYCLI OPENING/SLUITING (met gewicht deurvleugels = 2x50 kg en vrije doorgang = 1.400 mm)	ELEKTRISCH ENERGIEVERBRUIK VOOR 1.500 CYCLI OPENING/SLUITING (met gewicht deurvleugels = 2x120 kg en vrije doorgang = 1.400 mm)
Quotidienne = 0,205 kWh - Annuelle 74,83 kWh	Quotidienne = 0,325 kWh - Annuelle 118,63 kWh	Dagelijks = 0,205 kWh - Jaarlijks 74,83 kWh	Dagelijks = 0,325 kWh - Jaarlijks 118,63 kWh

Caractéristiques techniques et accessoires / Technische kenmerken en accessoires : www.labelspa.com



LABEL S.p.A. - Via Ilariuzzi, 17/a
43126 San Pancrazio Parmense (PARMA) ITALY
T. +39 0521 6752 - F. +39 0521 675222

Email: infocom@labelspa.it - www.labelspa.com



AZIENDA CERTIFICATA
SISTEMA QUALITÀ
UNI EN 9001:2015

